

AVVOLTO

DALLA NATURA

Progetta e testo di Cristina Mazzucchelli

CRISTINA MAZZUCCHELLI

Biologa e paesaggista, dopo varie esperienze all'estero fonda il suo studio a Milano. Impegnata in progetti su varia scala, dai giardini pubblici ai terrazzi urbani, le sue realizzazioni si fondano su rigore e fantasia. Socia Aiapp, è vincitrice di vari premi e concorsi, tra cui il Premio Lavinia Taverna, il Festival des Jardines a Chauxmont-sur-Loire e il Festival of Urban Landscape Design a Mosca; per il Parco delle Erbe Danzanti ha ricevuto una menzione d'onore e un encomio rispettivamente nell'edizione 2013 e 2015 del Premio Paesaggio del Consiglio d'Europa.



Il terrazzo esposto a sud visto dall'alto: ampie fioriere traboccanti di piante e fiori suddividono il grande spazio, generando una successione di stanze intime e avvolte dal verde, senza soluzione di continuità.



In questa pagina dall'alto, in senso orario: un angolo del terrazzo più ombroso, che invita a momenti di *relax* nelle stagioni più calde; arredi di *design* contemporaneo creano l'occasione di una pausa ristoratrice, allietata dal suono dell'acqua che sgorga da una fontana in zinco titanio, dalle linee semplici ma eleganti, disegnata dalla progettista (in alto un dettaglio); la vegetazione leggera di confine, come l'infiorescenza di un *Cotinus* 'Young Lady', si fonde con il profilo del cielo, ampliando gli orizzonti.

Completamente avvolto dalla vegetazione, grazie a una successione di terrazzi che lo circondano, un appartamento in provincia di Varese diventa il buen retiro del suo proprietario. La città resta fuori: l'orizzonte è sottolineato dall'introduzione di una natura soffice e rigogliosa che genera un'atmosfera sospesa e piena di vitalità, accompagnata dal suono melodioso dell'acqua.

Fully enveloped by the vegetation, an apartment in the province of Varese, surrounded by a variety of terraces, turns into a precious treasure chest holding the multi-faceted owner's interests. The city stays outside, it is no longer perceivable, in an atmosphere hanging between the clouds and a soft and rich vegetation.





VARESE WRAPPED BY NATURE

An apartment completely surrounded by the vegetation, thanks to the many terraces all along the perimeter, turns into a precious treasure enclosing the multifaceted owner's many passions, from music to books, from cats to plants. The city stays outside, it is no longer perceivable, in an atmosphere floating between the clouds and a soft and rich vegetation, releasing happiness.

The wide outdoor space surrounding the open area is divided into two main zones: one south facing, wider, which overlooks a part of the living room and the kitchen; the other one north facing, in correspondence with the studio and the remaining part of the living room.

The southern portion hosts two areas with different functions: the sitting room and the dining room, separated by a barrier, permeable to the eye, made of rectangular containers of big size and custom-made, able to comfortably contain plants of countless varieties.

Here, planters overflowing with blooms and light spikes, create visual breaks and divide the space into areas dedicated to the various activities that alternate during the day. To animate a brick column, located in front of the main window and a little looming, the designer chose to insert a closed-loop fountain, personally designed in the shape of a parallelepiped, in stainless steel covered with titanium zinc.

In this space the vital presence of the water is recalled by a horizontal split, from which the water gets out and flows into an underlying basin, concealed by planters hosting plants enveloping the column on three sides. To please the owner's ear, tune-trained, the sound of the water represents an addicting lure and a trustworthy company in moments of pleasure.

Wide rounded planters host little slow-growing trees, elegant and light, such as *Acer palmatum crispum* and a *Amelanchier laevis*, constituting focal points on which the look lingers; whereas different pieces of furniture with an essential design, placed in strategic positions, invite to a restoring break, in a continuous dialogue between the windows, which overlook the outside. Moreover, in order to create a feeling of continuity between the two environments, a warm hues flooring was chosen for the terraces, recalling the colours of the wood in the living room.

The plants making up the sunniest terraces provide uninterrupted successions of flowers in the different seasons, thanks to the many botanical species used. Plants with different characteristics and sizes, from falling plants to generous perennials, from unusual evergreen shrubs (such as the many varieties of *Viburnum* spp. and the *Ligustrum sempervirens*) to small trees, like lagedstroemie, cotini and hornbeam: a poetical and multi-coloured painting that mingles and blends in.

In the north facing terrace, the shadow welcomes in the hottest seasons and invites to reading and contemplating, in a rhythmic sequence of vegetal volumes where the white blossoming of the hydrangeas and the crown of the Japanese maples prevail.

Each corner has been projected in order to satisfy the owner's wish to connect with nature, to honor an ancestral alliance.

in mattoni, incombente sul fronte della vetrata principale, e al contempo dare risalto all'elemento naturale dell'acqua, vitale in questo contesto, la progettista ha scelto di inserire una fontana a ciclo chiuso, realizzata su disegno a forma di parallelepipedo, in acciaio inox e zinco titanio. Qui da una fessura orizzontale l'acqua fuoriesce per riversarsi nella vasca sottostante la quale, seminascosta da fioriere, ospita piante che avvolgono la colonna sui tre lati. Il suono della fontana diventa così richiamo irresistibile e compagnia fedele, capace di "allietare" l'orecchio del proprietario, addestrato alle melodie. Ampie fioriere cilindriche ospitano piccoli alberi a crescita lenta, eleganti e leggeri, come un esemplare di *Acer palmatum crispum* e un *Amelanchier laevis* che costituiscono punti focali su cui lo sguardo si sofferma, mentre una serie di arredi, collocati in posizioni strategiche e dalle linee essenziali, invitano a una pausa ristoratrice, in un dialogo continuo attraverso le finestre che, dall'interno di casa catturano le immagini all'esterno. Inoltre, per creare una sensazione di continuità tra i due ambienti, sui terrazzi è stata scelta una pavimentazione dai toni caldi, che ripropone i colori del legno del soggiorno.

Le pian-

te che compongono le terrazze più assolate prevedono successioni ininterrotte di fioriture nelle diverse stagioni, ottenute grazie alla presenza di molte specie botaniche affiancate. Piante con diverse caratteristiche di portamento e di dimensioni, dalle eleganti ricadenti alle generose erbacee perenni, da arbusti sempreverdi insoliti, come le tante varietà di *Viburnum* spp. e il *Ligustrum sempervirens*, a piccole alberature che sveltano connettendosi al cielo, come le lagerstroemie, i cotini e i carpini: un quadro poetico e variegato, che si compenetra e si integra, in cui in ogni momento dell'anno un elemento si accende per far sfoggio di sé e per attrarre l'attenzione dell'osservatore. Nella porzione a nord del terrazzo, l'ombra accoglie nelle stagioni più calde e invita alla lettura e alla contemplazione, in una sequenza ritmata di volumi vegetali in cui prevalgono le fioriture bianche delle idrangee e le chiome degli aceri giapponesi. Ogni angolo è stato studiato per soddisfare il desiderio del proprietario di stare a contatto con la natura, per onorare un'antica alleanza.



In alto: una successione di quinte verdi invita l'occhio a esplorare le diverse stanze che compongono ogni terrazzo, qui dominato da una sdraio circondata dalle piante.

In questa immagine: la zona pranzo comunica visivamente con l'area living; tutti gli arredi sono accuratamente inseriti in spazi dedicati circondati di piante.



In alto: un'isola verde composta di piante grafiche collocate in ampie fioriere di cotto, preesistenti ma reinterpretate.
In questa immagine: le chiome di alberi eleganti e leggeri, come gli aceri giapponesi, sveltano nelle ampie fioriere cilindriche, creano intimità ma lasciano filtrare la luce.

Un appartamento completamente avvolto dalla vegetazione, grazie alla presenza di terrazzi lungo tutto il perimetro, diventa il prezioso scrigno che racchiude le tante passioni del poliedrico proprietario, dalla musica ai libri, dai gatti alle piante. La città resta fuori, quasi invisibile, in un'atmosfera sospesa tra le nuvole e una vegetazione soffice e rigogliosa, che sprigiona tutta la sua vitalità.

L'ampio spazio esterno che circonda la zona a giorno è suddiviso in due aree principali: una rivolta a sud, più grande, sulla quale si affacciano parte del soggiorno e la cucina, l'altra esposta a nord, in corrispondenza dello studio e della rimanente parte del soggiorno. La porzione meridionale del terrazzo ospita ambienti funzionalmente diversi, il salotto e la zona pranzo, separati attraverso una barriera permeabile all'occhio, costituita da contenitori rettangolari di grandi dimensioni realizzati su misura, in grado di contenere comodamente piante in innumerevoli varietà. Le fioriere, traboccanti di fioriture e spighe leggere, creano pause visive e suddividono lo spazio in aree dedicate alle diverse attività, che si avvicendano durante la giornata. Per animare una colonna portante

SCHEDA TECNICA



- **PROGETTO** Terrazzi privati
- **LUOGO** Busto Arsizio (VA)
- **PROGETTISTA DEL PAESAGGIO** Cristina Mazzucchelli
- **COMMITTENTE** privato
- **COLLABORATORI** Igino Marchesin
- **CRONOLOGIA** 2017
- **DATI DIMENSIONALI** 155 m²
- **IMPRESA ESECUTRICE OPERE A VERDE** Panebianco Giardini S.a.s. (Desio - MB)
- **MATERIALI**
- Fioriere e fontana** in metallo su disegno e realizzati da Ferten di Ferrario&C. S.n.c. (Lomazzo - CO)
- Pavimentazione** legno composito di plasticWOOD.it S.r.l. (Oppeano - VR)
- Illuminazione** "Nank" proiettore su picchetti di Platek S.r.l. (Rodengo Saiano - BG); "Net" barre a led di Civic S.r.l. (Trezzano sul Naviglio - MI); microproiettore a immersione di DGA S.r.l. (Campi Bisenzio - FI)
- Irrigazione** a cura di Panebianco Giardini S.a.s. (Desio - MB)
- Arredi** tavolino "Rough" di Ethnicraft (Boom, Belgio); divano "Allegra" di Unopiù S.p.a. (Soriano nel Cimino - VT); tavolo e sedie "Vigo" e "Nexus" di Gloster Forniture GmbH (Germania); lettino "Ninix" di Royal Botania (Nijlen, Belgio)
- **MATERIALI VEGETALI**
- Vivaio di provenienza: Vivai Nord (Lurago d'Erba - CO)
- Alberature** *Acer palmatum*, *Acer crispifolium*, *Malus* 'Professor Sprenger', *Carpinus bonanomi*, *Pseudotsuga sinensis*, *Amelanchier lamarckii*, *Chionanthus virginicus* **Arbusti ed erbacee perenni** *Phyllirea angustifolia*, *Gardenia* 'Kleim's Hardy', *Lonicera* 'Lemon Beauty', *Hydrangea paniculata* 'Lime Light', *Viburnum x burk.* 'Conoy', *Ligustrum texanum*, *Nandina leucocarpa*, *Chionanthus virginicus*, *Lagerstroemia x muskoege*, *Pittosporum nano*, *Carex* 'Everest', *Vinca minor* 'Bowles's Variety', *Euonymus alatus* 'Compactus', *Liriope* 'John Burch', *Osmanthus aquifolium*, *Sarcococca confusa*, *Pachisandra terminalis*, *Miscantus* 'Morning Light', *Euphorbia* 'Ascot Rainbow', *Loropetalum* 'Black Pearl', *Erigeron karvinskianus*, *Geranium x cantabrigiense* 'Biokovo', *Sedum* 'Herbstfreude', *Viburnum davidii* 'Angustifolia', *Rosmarinus officinalis*, *Ribes rubrum*, *Salvia officinalis*, *Allium schoenoprasum*, *Mentha piperita*, *Thymus officinalis*, *Fragolina alessandrina*, *Micromeria thymifolia*, *Spiraea* 'Grefsheim', *Cotinus coggygria* 'Young Lady', *Desmodium elegans*
- **N. ALBERI INSERITI NEL PROGETTO** 28

PRIMA DELL'INTERVENTO

